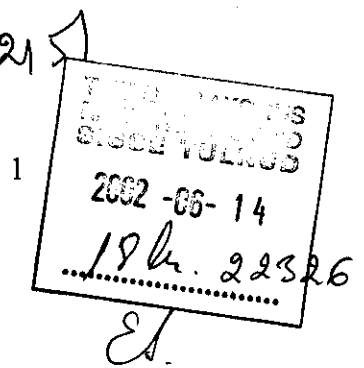


koost. 21.5



AS KARWENT

MAJANDUSAASTA ARUANNE

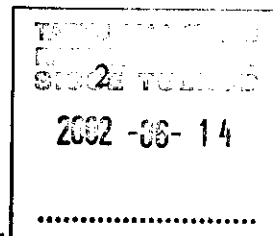
Majandusaasta algus: 01.jaanuar 2001
Majandusaasta lõpp: 31.detsember 2001

Ärinimi: AS KARWENT
Äriregistri kood: 10243241
Aadress: Kingu tn.1 Põltsamaa linn 48105
Telefon: 077 62460
Fax: 077 62461
Põhitegevusala: õmblustoodete valmistamine
Tegevjuht: Silver Tamm
Audiitor: Dana Mihelson tunnistus nr.233

Juhatuseliige:

Endel Evert

SISUKORD

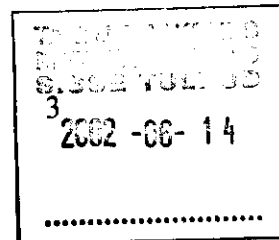


	Lehekülg
Sisukord	2
Majandusaasta aruande eessõna	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	6
Raamatupidamise aastaaruande lisad	7
Lisa nr. 1 Arvestuspõhimõtete selgitused	7
Lisa nr.2 Raha- ja pangakontod	8
Lisa nr.3 Nõuded ostjate vastu	8
Lisa nr.4 Mitmesugused lühiajalised nõuded	8
Lisa nr.5 Materiaalse põhivara liikumine	8
Lisa nr.6 Väheolulise väärtusega põhivara	9
Lisa nr.7 Laenukohustused	9
Lisa nr.8 Laenu tagatis ja panditud vara	9
Lisa nr.9 Maksuvõlad ja maksude ettemaksed	10
Lisa nr.10 Viitvõlad	10
Lisa nr.11 Omakapitali muutuse aruanne	11
Lisa nr.12 Rahavoogude aruanne	11
Lisa nr.13 Realiseerimise netokäive	12
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	13
Tegevusaruanne	14
Kasumi jaotuse otsus	15
Audiitori järeldusotsus	16
Aktsionäride nimekiri	17

Juhatuse liige:

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Endel Evert", written over a horizontal line.

Endel Evert



MAJANDUSAASTA ARUANDE EESSÕNA

Juhatus on koostanud 2001.a. tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande.

AS Karwent majandusaasta aruanne koosneb, raamatupidamise aastaaruandest, tegevusaruandest, audiitori järeldusotsusest ja kasumi jaotamise otsusest.

AS Karwent juhatuse koosseis:

juhatuse liige: Endel Evert

Nõukogu koosseis:

nõukogu esimees: Lars Erik Jansson

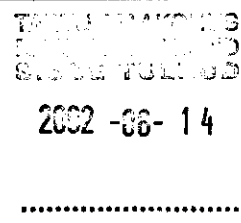
nõukogu liige: Pauli Valteri Mentu

nõukogu liige: Ulla Antionett Eriksson

Juhatuses liige:

A handwritten signature in black ink, written over a horizontal line. The signature is stylized and appears to be "Endel Evert".

Endel Evert



RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

BILANSS SEISUGA 31.12.2001

AKTIVA

		31.12.2001	31.12.2000
KÄIBEVARA			
Raha ja pangakontod	(lisa nr.2)	271524	183028
Aktsiad ja muud väärtpaberid		0	12659
Nõuded ostjate vastu	(lisa nr.3)	433931	290634
Ostjatelt laekumata arved		433931	323591
Ebatõenäoliselt laekuvad arved		0	-32957
Mitmesugused nõuded	(lisa nr.4)	27009	25142
Muud lühiajalised nõuded		27009	25142
Viitlaekumised		131	480
Intressid		131	480
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		21522	66753
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded (lisa nr.9)		14372	44979
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		7150	21774
Varud		0	176
Hankijatele ettemaksed		0	176
KÄIBEVARA KOKKU		754117	578864

PÕHIVARA

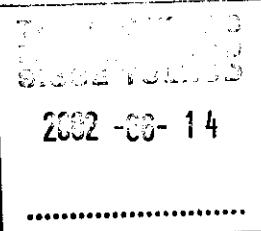
Materiaalne põhivara	(lisa nr.5)	1802099	1559876
Maa ja ehitised		1313821	395636
Masinaid ja seadmed		1118638	895712
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud		140612	67150
Akumuleeritud põhivara kulum		-770972	-593476
Lõpetamata ehitus		0	794854
PÕHIVARA KOKKU		1802099	1559876

AKTIVA KOKKU

2556216 2138748

Juhatuse liige:

Endel Evert

**PASSIVA** 31.12.2001 31.12.2000**LÜHIAJALISED KOHUSTUSED**

Võlakohustused	(lisa nr.7,8)	780200	189200
Tagatiseta võlakohustused		689000	110000
Pikaajaliste pangalaenu tagasimaksed		91200	79200
Ostjate ettemaksed		63747	0
Võlad hankijatele		303845	299323
Hankijatele tasumata arved		303845	299323
Maksuvõlad	(lisa nr.9)	41168	56
Viitvõlad	(lisa nr.10)	194473	169392
Võlad töövõtjatele		194473	168027
Intressivõlad		0	1365

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU: 1383433 657971

PIKAAJALISED KOHUSTUSED

Pikaajalised kohustused	(lisa nr.7,8)	399550	1069750
Mittekonventeeritavad võlakohustused		89000	668000
Pangalaenud		310550	401750

PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU: 399550 1089750

KOHUSTUSED KOKKU: 1782982 1727721**OMAKAPITAL** (lisa nr.11)

Aktiivkapital nominaalväärtuses	400000	400000
Reservid	40000	40000
Kohustuslik reservkapital	40000	40000

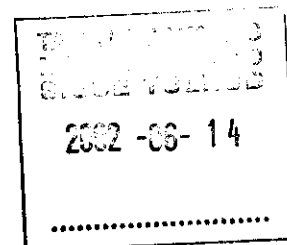
Eelmiste perioodide jaotamata kasum -28973 166774**Aruandeaasta kasum** 362206 -195747

OMAKAPITAL KOKKU: 773233 411027

PASSIVA KOKKU: 2556216 2138748

Juhatuse liige:

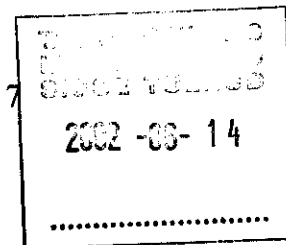
Endel Evert

**KASUMIARUANNE 01.01.2001 - 31.12.2001**

	2001	2000
ÄRITULUD		
Realiseerimise netokäive (lisa nr.13)	5243935	3436947
Muud äritulud	6709	14174
ÄRITULUD KOKKU:	5250644	3451121
ÄRIKULUD		
Kaubad, toore, materjal ja teenused	1634521	967684
Mitmesugused tegevuskulud	1370985	937836
Tööjõukulud	1616596	1490857
palgakulu	1214804	1120938
sotsiaalmaksud	401792	369919
Kulum	177496	184197
põhivara kulum ja väärtuse langus	177496	184197
Muud ärikulud	33020	41237
ÄRIKULUD KOKKU:	4832618	3621811
ÄRIKASUM	418026	-170690
FINANTSTULUD	17038	4513
kasum valuutakursi muutustest	16901	4012
muud intressi- ja finantstulud	137	501
FINANTSKULUD	72858	29570
intressikulud	61299	14961
kahjum valuutakursi muutustest	11559	14609
KASUM MAJANDUSTEGEVUSEST	362206	-195747
Kasum enne maksustamist	362206	-195747
ARUANDEAASTA PUHASKASUM	362206	-195747

Juhatuse liige:

Endel Evert



RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

LISA NR. 1 ARVESTUSPÕHIMÕTETE SELGITUSED

Ettevõtte raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest ja heast raamatupidamise tavast. Aruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raamatupidamisarvestuses järgitakse tekkepõhisuse ja soetamismaksumuse printiipe. Potentsiaalsete tulude ja kulude kajastamisel lähtutakse konservatiivsuse printsiibist.

Ostjatelt laekumata arveid on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi. Nõuded, mille kohta on teada, et nad on lootusetud, on bilansist välja kantud.

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 5000 krooni ning kasutusega üle ühe aasta, kuid masinate ja seadmete ning inventari all on kajastatud ka varad alla 5000 krooni, kuid kasutusega üle ühe aasta.

Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutusele võtmist võimaldavatest väljaminekutest. Omatarbeks valmistatud põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb tegelikest valmistamisväljaminekutest. Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeest. Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid:

- | | |
|--------------------------|-----|
| - hooned | 4% |
| - masinad ja seadmed | 20% |
| - transpordivahendid | 40% |
| - arvutustehnika | 25% |
| - tööriistad ja inventar | 20% |

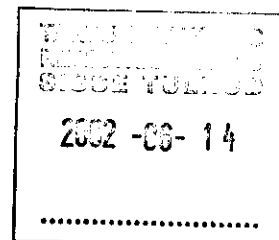
Tehingud välisvaluutas kajastatakse raamatupidamises tehingupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi alusel. Aruandes on valuutapõhised monetaarsed kirjed ümber hinnatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Ümberhindlusest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

Väljateenitud puhkusetasu on kasumiaruandes kajastatud kuludes ja bilansis arvele võetud lühiajalise kohustusena.

Müük kajastatakse raamatupidamises tekkepõhiselt vastavalt kauba omandiõiguse üleminekule müüjalt ostjale.

Juhatusel liige:

Endel Evert

**LISA NR.2 RAHA- JA PANGAKONTOD**

	2001	2000
Sularaha kassas	94836	1033
Pangakontod EEK	174788	95387
Valuutakontod pangas	1900	86608
Kokku:	271524	183028

LISA NR.3 NÕUDED OSTJATE VASTU

Nõuded ostjate vastu on bilansis kajastatud summas 433 931 krooni. Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Välisvaluutas fikseeritud nõuded ostjate vastu hinnati ümber bilansipäeva seisuga Eesti Panga valuutakursside alusel.

Ostjatelt laekumata arved maksetähtaegade lõikes:

- alla 1 kuu	221996
- 1-3 kuud	39396
- 3-6 kuud	172539

LISA NR.4 MITMESUGUSED LÜHIAJALISED NÕUDED

Lühiajaliste nõuete all kajastub summas 25142 krooni tolliametile tasutud Rootsist Eestisse toodud õmblusmasinate tagatisraha, mis saadakse tagasi õmblusmasinate tagasiviimisel. 1697 krooni on Tolliametile teostatud ettemaks.

LISA NR.5 MATERIAALSE PÕHIVARA LIIKUMINE

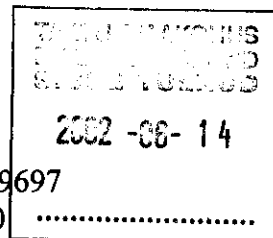
	Seisuga 31.12.2000		Soetatud Mahakantud		Seisuga 31.12.2001	
	Soetus-maksumuses	Kulum			Soetus-maksumuses	Kulum
Maa	95636	0	0	0	95636	0
Ehitised	300000	49226	918185	0	1218185	64275
Masinaid ja seadmed	895712	489864	222926	0	1118638	637000

Juhatuse liige:

Endel Evert

AS Karwent 2001.a. majandusaasta aruanne

9



Muu inventar	67150	54386	73462	0	140612	69697
Lõpetamata ehitus	794854	0	123331	918185	0	0
KOKKU:	2153352	593476	1337904	918185	2573071	770972

Täielikult amortiseerunud põhivara (0-jääkväärtusega) oli AS Karwent 31.12.2001 arvel soetusmaksumusega 336212 krooni.

LISA NR.6 VÄHEOLULISE VÄÄRTUSEGA PÕHIVARA

Väheolulise maksumusega inventariks loetakse vara, mille maksumus on alla 5000 krooni ja mille kasutusiga sõltumata maksumusest on kuni üks aasta. Sellesse kategooriasse kuuluvad peale tööriistade ja muu inventari ka eririietus. 2001.a. on kuludesse kantud väheväärtuslikku ja kiiresti kuluvat vara 19 279 krooni.

LISA NR.7 LAENUKOHUSTUSED

AS Karwent võlakohustused seisuga 31.12.2001

	Lühiajaline	Pikaajaline	Saldo	Intressimäär	Lõpptähtaeg
Laen Ühispanngast	91200	310550	401750	6 kuu EURIBOR+ 6% aastas	18.09.2005
Laen AS Sveron	89000	89000	178000	8% aastas	01.01.2003
Eraisikult	600000	0	600000	0%	30.12.2002
Kokku:	780200	399550	1179750	X	X

LISA NR.8 LAENU TAGATIS JA PANDITUD VARA

Ühispanngast võetud pikaajalise laenu tagatiseks on 2000.a. sõlmitud esimesele järjekohale hüpoteegi seadmise leping kinnistule asukohaga Kingu tn.1 Põltsamaa linn ning kommertspandi leping vallasvarale summas 1 miljon krooni.

Juhatus liige:

Endel Evert

TÄHELMUSTE [] [] [] 2002-03-14
--

LISA NR.9 MAKSUVÕLAD JA MAKSUNÕUDED

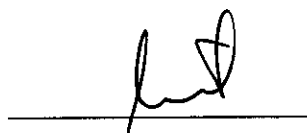
Maksuvõlad	31.12.2001	31.12.2000
Üksikisikute tulumaks	22809	0
Sotsiaalmaks	18359	0
Erisoodustuste tulumaks	0	56
Kokku:	41168	56

Maksunõuded	31.12.2001	31.12.2000
Ettevõtte tulumaks	2142	0
Üksikisikute tulumaks	0	6168
Käibemaks	12222	18856
Sotsiaalmaks	0	19947
Maksuintressid	8	8
Kokku:	14372	44979

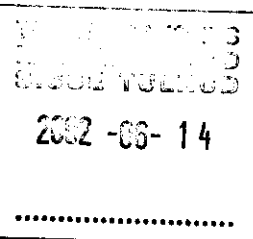
LISA NR. 10 VIITVÕLAD

	2001	2000
Võlad töövõtjatele:	194473	168027
palgavõlg	128337	110572
puhkusetasude reserv	66136	57455
Intressivõlad	0	1365
intressivõlg AS Sveron	0	1365
Kokku:	194473	169392

Juhatuse liige:



Endel Evert

**LISA NR.11 OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE**

	Aksia kapital	Kohustuslik reservkapital	Eelmiste per. kasum	Aruande aasta kasum	Kokku
Seisuga 31.12.2000	400000	40000	166774	-195747	411027
Eelmise perioodi kasum			-195747	-195747	0
2001.a. kasum (kahjum)				362206	362206
Seisuga 31.12.2001	400000	40000	-28973	362206	773233

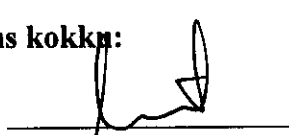
Vastavalt AS Karwent põhikirjale on aktsiakapitali minimaalseks suuruseks 400000 krooni ja maksimaalseks suuruseks 1600000 krooni.

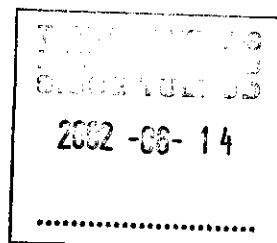
Aksia nimiväärtus on 1000 krooni. Emiteeritud ja märgitud aktsiate arv on 400 tükki.

2001.a. uusi aktsiaid ei emiteeritud.

2001.a. dividende ei makstud.

LISA NR.12 RAHAVOOGUDE ARUANNE

	2001	2000
I RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST		
Käibekapital		
Puhaskasum	362206	-195747
Materiaalse põhivara kulum	177496	184197
Käibekapital kokku:	+539702	-11550
Käibekapitali muutus		
Väärtpaberid	-12659	0
Nõuded ostjate vastu	+143297	+114034
Mitmesugused nõuded	+1867	0
Viitlaekumised	-349	-207
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	-45231	-99421
Varud	-176	+176
Ostjate ettemaksed	-63747	0
Võlad hankijatele	-4522	+357039
Maksuvõlad	-41112	+49259
Viitvõlad	-25081	-37695
Käibekapitali muutus kokku:	-47713	+383185
Juhatus liige:		Endel Evert



RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST KOKKU: +587415 -394735

II RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST

Põhivara soetamine -419719 -872507

RAHAVOOD INVESTEERISTEGEVUSEST KOKKU:

-419719 -872507

III RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST

Saadud laenud 0 1258950

Laenude tagasimaks -79200 0

RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST KOKKU:

-79200 +1258950

RAHAJÄÄGI KOGUMUUTUS

+88496 -8292

RAHA ALGJÄÄK

183028 191320

RAHA LÕPPJÄÄK

271524 183028

LISA NR.13 REALISEERIMISE NETOKÄIVE

Realisatsioon tegevusalade lõikes:

Tegevuala	2001	%	2000	%
Õmblustoodete valmistamine	5243935	100	3427112	99,7
Muud teenused	0	0	9835	0,3
Kokku:	5243935	100	3436947	100

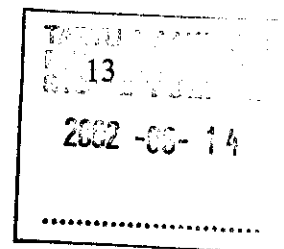
Realisatsioon riikide lõikes:

Riik	2001	%	2000	%
Eesti	668781	12,8	890365	25,9
Rootsi	3458168	65,9	2546582	74,1
Soome	355441	6,8	0	0
Norra	761545	14,5	0	0
Kokku:	5243935	100	3436947	100

Juhatus liige:

Endel Evert

AS Karwent 2001.a. majandusaasta arunne



TEGEVJUHTKONNA DEKLARATSIOON

AS Karwent juhatus on äriseadustikust ja heast raamatupidamistavast lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja majandustegevuse tulemust.

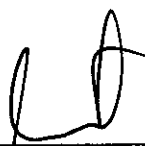
Aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid vahemikus bilansi kuupäevast 31.detsember 2001 kuni aruande koostamise päevani 28.veebruar 2002.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Kõik aruandeperioodil toimunud tehingud on raamatupidamises kajastatud.

Raamatupidamise aastaaruanne kajastab ühingu finantstseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt.

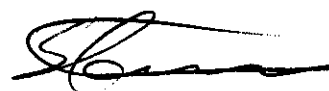
AS Karwent on raamatupidamiskohuslasena jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatuse liige:

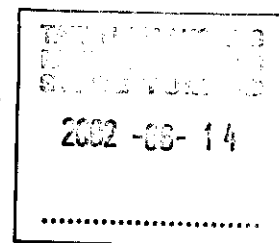

/Endel Evert/

28.02.2002
kuupäev

Tegevjuht:


/Silver Tamm/

28.02.2002
kuupäev



AS KARWENT TEGVUSARUANNE

2001.a. tegeldi aktiivselt uute tellijate otsimisega. Konkurentsi võime kasvu ja kulude kokkuhoiu eesmärgil lõpetati tootmishoone ja lao ehitus. Aasta lõpul võeti tootmishoone I etapp põhivarade arvele summas 918185 krooni. Ehitust finantseeriti laenurahaga. Laenude tagatiseks on panditud ettevõtte põhivara ja kinnistule seatud hüpoteek.

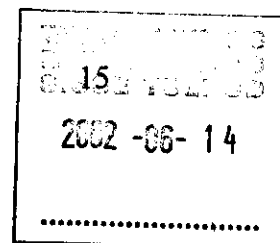
2002.a. on uurimis- ja arendustegevuseks ettenähtud summa suurus 0,3 miljonit krooni.

Aasta lõpul töötas aktsiaseltsis 38 töötajat, kellele maksti 2001.a. töötasu 1 214 804 krooni. Juhatus ja nõukogu liikmetele töötasu makstud ei ole. Samuti ei ole ette nähtud tasu ega soodustusi nende tagasikutsumisel või ametist lahkumisel. 2001.a. dividende ei makstud.

Juhatus liige:

A handwritten signature in black ink, written over a horizontal line. The signature is stylized and appears to be "Endel Evert".

Endel Evert

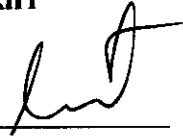


**Aktsiaselts KARWENT KASUMI JAOTAMISE
OTSUS**

Eelmiste perioodide kasumi jääk 2001.a. lõpuks	-28973
2001.a. puhaskasum (kahjum)	362206
Kahjumi katteks	-28973
Eelmiste perioodide kasumi jääk pärast 2001.a. majandusaasta aruande kinnitamist	333233

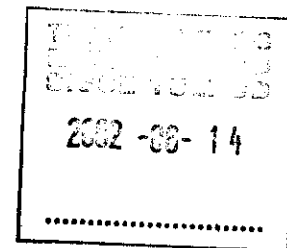
Kasumi jaotamise otsus tehti aktsionäride üldkoosolekul 30.aprillil 2002.a.

Juhatus:

	Nimi	Kuupäev	Allkiri
Juhatuses liige:	Endel Evert	30.04.2002	

Nõukogu:

Nõukogu esimees:	Lars Erik Jansson	30.04.2002	_____
Nõukogu liige:	Pauli Valteri Mentu	30.04.2002	_____
Nõukogu liige:	Ulla Antionett Eriksson	30.04.2002	_____



14

MAJANDUSAASTA ALLKIRJAD

AS Karwent majandusaasta aruande kinnitas üldkoosolek
2002.a.

30. aprill

Juhatus:

Nimi

Kuupäev

Allkiri

Juhatuse liige:

Endel Evert

Nõukogu:

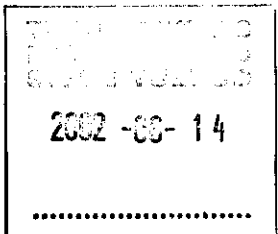
Nõukogu esimees: Lars Erik Jansson

Nõukogu liige:

Pauli Valteri Mentu

Nõukogu liige:

Ulla Antionett Eriksson



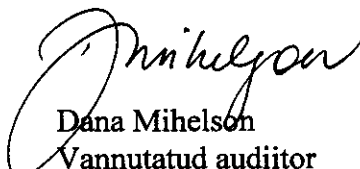
Audiitori järeldusotsus AS Karwent aktsionäridele

Olen kontrollinud AS Karwent 31.12.2001.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang ettevõtte raamatupidamise aastaaruande kohta.

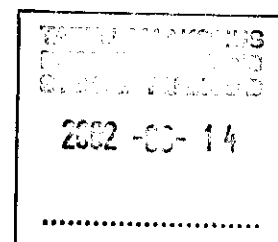
Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2001.a. majandusaasta finantstulemuseks 362 206 krooni kasumit ja seisuga 31.12.2001.a. koostatud bilansi mahuks 2 556 216 krooni kajastab oluliselt õigesti ja õiglaselt AS Karwent majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001.a.

24. aprill 2002.a., Kärđlas


Dana Mihelson
Vannutatud audiitor
tunnistus nr. 233

AKTSIASELTS KARWENT
registrikood 10243241
Kingu tn.1 Põltsamaa linn
48105 Jõgevamaa



AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI
Seisuga 30.aprill 2002.a.

Jrk.nr.	Aktsiaonäri nimi	Aadress	Isikukood	Aktsia nimiväärtus	Aktsiate arv	Häälte arv
1.	Pauli Valteri Mentu	Nurme 24-5 Põltsamaa linn	500924-5696	1000.-	133	133
2.	Endel Evert	Tormi 5 Tallinn	35008250339	1000.-	133	133
3.	Seven Kardell Aktiebolag	Trädgårdsvägan 3-7 74850 TOBO	556259-1619	1000.-	134	134

AKTSIAKAPITAL KOKKU	400 000.-
---------------------	-----------

Juhatuseliige:

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Endel Evert", written over a horizontal line.

Endel Evert